PLENOKO BATZAR BEREZIA 2006KO AZAROAK 21

SESION EXTRAORDINARIA DE PLENO 21 DE NOVIEMBRE DE 2006

ALKATEA: Javier Uriarte Barinaga
ZINEGOTZIAK: Rodriguez, Garaizabal, Larrauri, Sendino, Aranburu, Navarro, Serrano, Meñica, Larruskain, Pérez, Rodrigo y Castillo.
IDAZKARIA: Kepa Larrabeiti Menika
ITZULTZAILEA: Luis Berrizbeitia

ALCALDE: D. Javier Uriarte Barinaga.
CONCEJALES: Sres/as Rodriguez, Garaizabal, Larrauri, Sendino, Aranburu, Navarro, Serrano, Meñica, Larruskain, Pérez, Rodrigo y Castillo.
SECRETARIO: Kepa Larrabeiti Menika
TRADUCTOR: Luis Berrizbeitia

Abadiño Elizateko Udalean, 2006ko azaroaren 21ean, goizeko bederatziak eta bost direnean eta Alkate-Udalburuaren lehendakaritzapean, Udal Batzak Osoko Bilkura Berezia egiteko batu zan, aurretiaz banandutako gai-zerrendako gaiak bertan aztertzeko.

En la Anteiglesia de Abadiño a veintiuno de noviembre de dos mil seis, siendo la hora de las nueve y cinco y bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente se reunió el Ayuntamiento en Sesión de Pleno Extraordinario para tratar los asuntos incluidos en el orden del día a tal efecto notificado.

1.- ONDASUNA: 2007KO ORDENANTZAK.-

Batzarrari hasiera emonez Marian Larraurik 2007rako Ordenantzen aldaketa proposamenaren barri emoten dau, honetara:

2007KO UDAL ORDENANTZEN ALDAKETA PROPOSAMENA

Igoera: %4
2007ko Udal Ordenantza Fiskalak.-
Gobernu Taldearen proposamenaren barri emoten da; honetara:

"***<u>1.- 1. ORDENANTZA: ONDASUN HIGIEZINEN GANEKO ZERGA:</u>***
- urbamoa: 1,01
- rustikoa: 1,19

Aldaketak:

1.-HACIENDA: ORDENANZAS 2007.-

Se inicia la sesión con la intervención de Marian Larrauri que da cuenta de la propuesta de la modificación de las Ordenanzas para el 2007, y que en resumen es el siguiente:

PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE ORDENANZAS 2007

Incremento del 4%.
Ordenanzas Fiscales para el 2007.-
Se traslada la propuesta del equipo de gobierno que es la siguiente:

"***<u>1.- ORDENANZA Nº 1: IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES:</u>***
- urbana: 1,01
- rústica: 1,19

Modificaciones:

a) Exentzinoen 6. artikuluan ondoko atala sartu:
"ñ) titulartasun publikoko osasun zentroak, baina bakarrik zuzenean zentro horreen zeregin espezifikoetarako erabiliak diren kasuetan."

a) Introducir en el artículo 6 de las Exenciones el siguiente apartado:
"ñ) centros sanitarios de titularidad pública siempre que los mismos estén directamente afectados al cumplimiento de los fines específicos de los referidos centros."

b) aldatu egiten da 19. artikulua, e) hizkia, lehenbiziko paragrafoa, 3,. Atala, honetara: "HGIEZINAREN BALIO KATASTRALA 15.000 EURO BAINO GUTXIAGOA IZATEA"

b) modificar el articulo 19,letra e) primer párrafo, apartado 3º en el sentido siguiente: "EL VALOR CATASTRAL DEL INMUEBLE SEA INFERIOR A 15.000 EUROS"

2.- 2. ORDENANTZA: JARDUERA EKONOMIKOEN GANEKO ZERGA.

- Koefiziente bakarra: 1,68

2.- ORDENANZA Nº 2: IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS

- coeficiente único: 1,68

TURISMOAK	€
8 zalditik beherako turismoak	21,04 €
8tik 11,99 zaldi fiskalera arteko turismoak	56,16 €
12tik 13,99 zaldi fiskalera arteko turismoak	118,52 €
14 – 15,99 zerga zaldi	123,27 €
16 - 19,99 zerga-zaldi	147,70 €
20 zerga zaldi baino gehiago	152,41 €
AUTOBUSAK	
21 jarlekutik beherako autobusak	137,23 €
21etik 50 jarlekura bitarteko autobusak	195,53 €
50 jarlekutik gorako autobusak	244,43 €
KAMIOIAK	
-1.000 kilotik beherako kamioiak	69,66 €
1.000tik 2.999 kilora bitarteko kamioiak	137,23 €
-3.000tik 9.999 kilora bitarteko kamioiak	195,54 €
-9.999 kilotik gorako kamioiak	244,43 €
TRAKTORAK	
-16 zaldi fiskaletik beherako traktorrak	29,07 €
16tik 24,99 zaldi fiskalera bitarteko traktorrak	45,79 €
-25 zaldi fiskaletik gorako kamioi traktorak	137,23 €
ERREMOLKEAK	
-1.000 kilotik berako erremolkeak	29,07 €
-1.000tik 2.999 kilora bitarteko erremolkeak	45,79 €
-2.999 kilotik gorako erdierremolkeak	137,23€
BESTE IBILGAILU BATZUK	
-Ziklomotorrak	7,30 €

-125 z.k.ra bitarteko motozikletak	7,30 €
-125tik 250 z.k.ra bitarteko motozikletak	12,43 €
-250tik 500 z.k.ra bitarteko motozikletak	24,96 €
-500etik 1000 z.k.ra bitarteko motozikletak	49,87 €
-1.000 z.k.tik gorako motozikletak	99,99 €

3.- ORDENANZA Nº 3: IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECANICA

TURISMOS	*€*
De menos de 8 cv fiscales	*21.04*
De 8 a 11,99 cv fiscales	*56,16*
De 12 a 13,99 cv fiscales	*118,52*
De 14 a 15,99 cv fiscales	*123,27*
De 16 a 19,99 cv fiscales	*147,70*
De 20 cv fiscales en adelante	*152,41*
AUTOBUSES	
De menos de 21 plazas	*137,23*
De 21 a 50 plazas	*195,53*
De más de 50 plazas	*244,43*
CAMIONES	
De menos de 1.000 kg de carga útil	*69,66*
De 1.000 a 2.999 kg de carga útil	*137,23*
De 3.000 a 9.999 kg de carga útil	*195,54*
De más de 9.999 kg de carga útil	*244,43*
TRACTORES	
De menos de 16 caballos fiscales	*29,07*
De 16 a 24,99 cv. Fiscales	*45,79*
De más de 25 cv. Fiscales	*137,23*
REMOLQUES	
De menos de 1.000 kg.de carga util	*29,07*
De 1.000 a 2.999 kg de carga útil	*45,79*
De más de 2.999 kg. de carga útil	*137,23*
OTROS VEHÍCULOS	
Ciclomotores	*7,30*
Motocicletas hasta 125 cc	*7,30*
Motocicletas de 125 hasta 250 cc	*12,43*
Motocicletas desde 250 hasta 500 cc	*24,96*

Motocicletas desde 500 hasta 1.000 cc	49,87
Motocicletas de 1.000 cc en adelante	99,99

%100eko hobaria sartu ibilgailu historiko edo 25 urtetik gorakoentzat.
4.- 4. eta 5. ORDENANTZA: Gainbalioaren eta obren ganeko zergetan gehieneko karga-tasa kobratzen da: %30 gainbalioan eta %5 obretan. Ez dira aldatzen.
5.- 6. ORDENANTZA: tasak: epigrafe guztiak (zaborrak, kanposantua, estolderia-saneamentua, irekitze-baimenak, taxi lizentziak, hirigintzako lizentziak, ur hornidura, frontoiak eta futbol zelaia, animalien bilketa) %4 igoten dira.
Bestalde, 7. epigrafean —edateko uraren horniketa— tarifa barri bat sartzen da jarduerarik bako lokalentzat, erabilera komertzialerako kentzen dan zenbateko bardinarekin; 3. epigrafean (estolderia-saneamentu zerbitzua) tarifa barri bat sartzen da ("jarduerarik bako lokalentzat"), lokal komertzialei eskatzen jaken zenbateko bardinagaz.
6.- 7. ORDENANTZA: UDALEKO GUNE PUBLIKOEN ERABILERA PRIBATU ETA BEREZIAREN GANEKO ZERGA. Epigrafe guztiak %7 igoten dira.
7.- 8. ORDENANTZA: KONTROL BAKO ABEREAK BATZEKO ZERBITZUAREN GANEKO ZERGA: %4 igoten da.
8.- 9. ORDENANTZA: HORNIDURA ZERBITZUAK USTIATZEN DITUZTEN ENPRESEK UDALERRIKO BIDE PUBLIKOETAKO LURZORUAREN, ZORUPEAREN EDO LURGAINAREN BAKARREKO ERABILERAGATIK EDO APROBETXAMENDU BEREZIAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAREN ORDENANTZA: %9 igoten da.
10.- UREN ORDENANTZA: 1983ko Osoko Bilkuran onartutako eta indarrean dagoen Uren Ordenantzaren 13. artikuluan hauxe esaten da:
"Edateko ura ondoko eratan hornituko da: 1.-

Incluir la bonificación del 100% a los vehículos históricos o de más de 25 años.
4.- ORDENANZAS Nº 4 Y 5: Impuesto de plus valia e impuesto de obras están en el tipo de gravamen máximo: 30% en plus valía y 5% en obras. No sufren variación.
5.- ORDENANZA Nº 6:Tasas: todos los epígrafes (basuras, cementerio, alcantarillado-saneamiento, licencia de aperturas, de taxis, licencias urbanísticas, suministro de agua, frontones y campo de futbol, recogida de animales) incrementarlos un 4%.
Ademas, incluir en el epígrafe 7, suministro de agua potable, una nueva tarifa para local sin actividad con el mismo importe que el uso comercial; en el epígrafe 3 servicios alcantarillado-saneamiento introducir una nueva tarifa "local sin actividad" con el mismo importe que el comercial.
6.- ORDENANZA Nº 7: APROVECHAMIENTO DE DOMINIO PUBLICO: Incrementar todos los epígrafes un 4%.
7.- ORDENANZA Nº 8: RECOGIDA DE GANADO INCONTROLADO: incrementar un 4%.
8.- ORDENANZA Nº 9: Tasa ocupación empresas explotadoras de servicios de suministro: no sufre variación al estar conveniado el 1,5%.
9.- ORDENANZA Nº 10: UTILIZACIÓN CAMINOS TITULARIDAD MUNICIPAL: incrementar un 4%.
10.- ORDENANZA DE AGUAS:
En la Ordenanza de Aguas aprobada por el Pleno de 10 de febrero de 1983, actualmente vigente, se indica en su artículo 13:
"Las formas que se establecen para el suministro de agua potable son: 1.- por contador para uso DOMESTICO, o sea destinado a la alimentación, aseo e higiene personal. 2.- por contador para usos INDUSTRIALES: a) industrias y comercios que

kontagailutik ETXEKO erabilerarako, hau da, bakotxaren elikadura, garbitasuna eta higienerako; 2:- kontagailutik erabilera INDUSTRIALERAKO: a) ura garbitasun eta higienerako beste ezertarako erabiltzen ez dabien enpresak; b) ura ekoizpen prozesurako osagai edo lehengai lez erabiltzen dabien enpresak (okindegiak, izotz lantegiak, etxaldeak... e.a.).
Aurrekoak ez bezalako horniketak emoterakoan, erabilera industriala, publikoa zein domestikorako danean, Ur Zerbitzuak kasu bakotxean hornitutako datuekin ur-emari bat proposatuko dau gero handik abiatuta dagokiozan baldintza eta tarifak zehazteko".
Ordenantza barruan kobertura emoteko jarduerarik bako lokaletan ordenagailuak ezartzeari, c) atal bat sartzea proposatzen da: Jarduerari bako lokalak: kontagailua emon ahal izango jake jarduerarik bako lokalei noiz-eta lokala saneamentu sareari lotuta dagoenean. Ezin erabiliko da lokala udalaren Jarduera lizentzia eskatzen dabien zereginetarako (dala kaltebakoa edo dala Jarduera espedientearen menekoa); arau hori hautsi ezkero ur-horniketa moztu eta kontagailua erretiratuko da.

utilizan el agua solamente en la limpieza de higiene; b) industrias que utilizan el agua como componente o materia prima (panaderías, fábricas y hielo, granjas...) o sea en el proceso de fabricación.
Para suministros no encuadrados en los anteriores ya sean de uso industrial, público o doméstico, el Servicio propondrá en cada caso de acuerdo con los datos suministrados el caudal que pudieran fijarse a partir del cual se fijarán las condiciones y tarifas que proceda".
Para dar cobertura en la Ordenanza a la instalación de contadores en locales sin actividad, se propone introducir un apartado C) Locales sin actividad: se podrá conceder la instalación de contador a aquellos locales sin actividad siempre que el local tenga conexión a la red de saneamiento. No se podrán realizar usos que requieran licencia municipal de actividad (sea inocua o sujeta a Expediente de Actividad); la contravención de esta norma supondrá el corte del suministro y la retirada del contador.

Amaitzen dau esanez uren barruan sartu dala, baita be, zeharkako kudeaketako instalazinoen tarifa.
Jarraian, Alderdi Popularrak aurkeztutako emendakinen idazkia irakurtzen da, honetara:

Finaliza indicando que también se ha incluido en aguas la tarifa de instalaciones con gestión indirecta.
A continuación se da lectura al texto de las enmiendas presentada por el Partido Popular, cuyo texto es el siguiente:

Emendakinak 2007ko Udal Ordenantzei

Orohar, EZETZA emoten deutsogu Udal Ordenantzak igazkoen aldean %4 igoteari.

Zehazki, ondoko emendakinak aurkezten dira:

Ondasun Higiezinen ganeko zerga:

Hobariak:

Enmiendas a las ordenanzas fiscales 2007

A nivel general se solicita el NO incremento del 4% sobre las ordenanzas fiscales del año 2006.

A nivel particular se presentan las siguientes enmiendas:

Sobre el Impuesto de bienes inmuebles

Bonificaciones:

1.- Zergaren kuota osoaren hobaria ezarri ahal izango da, urtaldian zehar familia unidadea emendatu daben familia unidadeei, dala modu naturalean emendaturik (seme-alabaren bat jaiota) edo adopzinoz. Hobari hori honela mailakatuko da:
Zergaren guztizko hobaria (%100), baldintza honeek betetan direnean:

1.- Higiezina subjektu pasiboaren ohiko bizilekua izatea.
2.- Familia unidadeko kide guztiak subjektu pasiboaren higiezin berberean erroldatuta egotea.
3.- Higiezinaren balio katastrala 15.000 euro baino gutxiago izatea.

Hobaria subjektu pasiboak eskatu beharko dau, eskariagaz batera dokumentazino hau ekarrita:

-Hobariaren eskabidea eta bertan higiezina egoki identifikatuta.
-Ondasun higiezinaren titulartasuna egiaztatzen daben agiriaren fotokopia.
-Bizkaiko Foru Aldundiak emondako Familia Ugariaren titulua.

Hobari hori indarrean sartuko da emoten dan unetik hasi eta hurrengo ekitaldian, eta bateragarria izango da beste edozein hobarirekin, zerga arlokoarekin zein beste edozelakoarekin.

2.- Zergaren kuota osoaren hobaria ezarri ahal izango jake 35 urtez beherako lagun gurasoen etxetik urten barriei. Hobari hori honetara mailakatuko da:

Zergaren guztizko hobaria (%100) lehenbiziko urtaldian, baldintza honeek betetan direnean:

1. Ondasun higiezina subjektu pasiboaren ohiko bizilekua izatea.

1.- Los sujetos pasivos del impuesto, aquellas unidades familiares que durante el ejercicio hayan incrementado la unidad familiar ya sea de forma natural (recién nacido) o adopción, disfrutarán de una bonificación de la cuota íntegra del impuesto que se graduará como se establece a continuación:
Bonificación Total (100%) del impuesto siempre y cuando;

1º Que el inmueble constituya la vivienda habitual del sujeto pasivo.
2º Que todos los miembros de la unidad familiar estén empadronados en la misma vivienda que el sujeto pasivo.
3º Que el valor catastral del inmueble sea inferior a 15.000 €.

La bonificación deberá ser solicitada por el sujeto pasivo, quien acompañará a la solicitud la siguiente documentación:

Escrito de solicitud de la bonificación, en la que se identifique el bien inmueble.
Fotocopia del documento acreditativo de la titularidad del bien inmueble.
Título de familia numerosa expedido por la Diputación Foral de Bizkaia.

La bonificación tendrá efectos en el ejercicio siguiente al que fuera concedida en su caso, y será compatible con cualquier otra bonificación, tributaria o de otro tipo.

2.-Los sujetos pasivos del impuesto, aquellas personas físicas menores de 35 años recién emancipados del domicilio familiar, disfrutarán de una bonificación de la cuota íntegra del impuesto que se graduará como se establece a continuación:
Bonificación Total (100%) del impuesto durante el primer ejercicio siempre y cuando;

1º Que el inmueble constituya la vivienda habitual del sujeto pasivo..

2. Higiezinaren balio katastrala 15.000 euro baino gutxiago izatea.

3º Que el valor catastral del inmueble sea inferior a 15.000 €.

Hobaria subjektu pasiboak eskatu beharko dau, eskariagaz batera dokumentazino hau ekarrita:

La bonificación deberá ser solicitada por el sujeto pasivo, quien acompañará a la solicitud la siguiente documentación:

-Hobariaren eskabidea eta bertan higiezina egoki identifikatuta.
-Ondasun higiezinaren titulartasuna egiaztatzen daben agiriaren fotokopia.
-Nortasun Agiria

Escrito de solicitud de la bonificación, en la que se identifique el bien inmueble.
Fotocopia del documento acreditativo de la titularidad del bien inmueble.
Documento nacional de identidad.

Hobari hori indarrean sartuko da emoten dan unetik hasi eta hurrengo ekitaldian, eta bateragarria izango da beste edozein hobarirekin, zerga arlokoarekin zein beste edozelakoarekin.

La bonificación tendrá efectos en el ejercicio siguiente al que fuera concedida en su caso, y será compatible con cualquier otra bonificación, tributaria o de otro tipo.

3.- 2.- Zergaren kuota osoaren hobaria izango dabe egoera berezian (ezintasun ekonomikoan, genero indarkeriaren biktimak, e.a.) aurkitzen diren pertsona fisikoak eta hobari hori honela mailakatuko da:

Zergaren %75eko hobaria, baldin:

3.- Los sujetos pasivos del impuesto, aquellas personas físicas en situación especial (precariedad económica, victimas de violencia de genero, etc), disfrutarán de una bonificación de la cuota íntegra del impuesto que se graduará como se establece a continuación:
Bonificación del (75%) del impuesto siempre y cuando;

1.- Ondasun higiezina subjektu pasiboaren ohiko bizilekua bada.
3.- Higiezinaren balio katastrala 15.000 euro baino gutxiago bada.

1º Que el inmueble constituya la vivienda habitual del sujeto pasivo.
2º Que el valor catastral del inmueble sea inferior a 15.000 €.

Hobaria subjektu pasiboak eskatu beharko dau, eskariagaz batera dokumentazino hau ekarrita:

La bonificación deberá ser solicitada por el sujeto pasivo, quien acompañará a la solicitud la siguiente documentación:

-Hobaria hartzeko eskabidea eta bertan higiezina egoki identifikatuta.
-Ondasun higiezinaren titulartasuna egiaztatzen daben agiriaren fotokopia.
-Udalak edo dagokion organoak emondako ziurtagiria.

Escrito de solicitud de la bonificación, en la que se identifique el bien inmueble.
Fotocopia del documento acreditativo de la titularidad del bien inmueble.
Documento acreditativo del departamento de servicios sociales del ayuntamiento u órgano competente.

Hobari hori indarrean sartuko da emoten dan

La bonificación tendrá efectos en el

unetik hasi eta hurrengo ekitaldian, eta bateragarria izango da beste edozein hobarirekin, zerga arlokoarekin zein beste edozelakoarekin.

ejercicio siguiente al que fuera concedida en su caso, y será compatible con cualquier otra bonificación, tributaria o de otro tipo.

4.- Zergaren kuota osoaren hobaria izango dabe higiezin bat alokatzen dabien zerga hori ordaindu beharreko pertsona fisiko zein juridikoek. Hobari hori honela mailakatuko da:

Zergaren %75eko hobaria, baldin:

1.- Alokatutako higiezina bizilekutzat erabiltzen bada.
2.- Higiezinaren balio katastrala 15.000 euro baino gutxiago bada.

Hobaria subjektu pasiboak eskatu beharko dau, eskariagaz batera dokumentazino hau ekarrita:

-Hobaria hartzeko eskabidea eta bertan higiezina egoki identifikatuta.
-Ondasun higiezinaren titulartasuna egiaztatzen daben agiriaren fotokopia.
-Alokairu kontratuaren kopia.

Hobari hori indarrean sartuko da emoten dan unetik hasi eta hurrengo ekitaldian, eta bateragarria izango da beste edozein hobarirekin, zerga arlokoarekin zein beste edozelakoarekin.

4.- Los sujetos pasivos del impuesto, personas físicas o jurídicas, que arrienden un inmueble en régimen de alquiler disfrutarán de una bonificación de la cuota íntegra del impuesto que se graduará como se establece a continuación:
Bonificación del 75% del impuesto siempre y cuando;

1º Que el inmueble arrendado sea destinado a vivienda.
2º Que el valor catastral del inmueble sea inferior a 15.000 €.

La bonificación deberá ser solicitada por el sujeto pasivo, quien acompañará a la solicitud la siguiente documentación:

Escrito de solicitud de la bonificación, en la que se identifique el bien inmueble.
Fotocopia del documento acreditativo de la titularidad del bien inmueble.
Copia del contrato de arrendamiento.

La bonificación tendrá efectos en el ejercicio siguiente al que fuera concedida en su caso, y será compatible con cualquier otra bonificación, tributaria o de otro tipo.

5.- Zergaren subjektu pasiboak, hau da, azkenengo urtaldian herrian erroldatu diren familia unidadeek, zergaren kuota osoaren hobaria izango dabe. Hobari hori honela mailakatuko da:

Zergaren hobari osoa (%100), baldin:

1.- Higiezina subjektu pasiboaren ohiko bizilekua bada.
2.- Familia unidadeko kide guztiak

5.- Los sujetos pasivos del impuesto, aquellas unidades familiares que se hayan empadronado en el municipio durante el último ejercicio, disfrutarán de una bonificación de la cuota íntegra del impuesto que se graduará como se establece a continuación:
Bonificación Total (100%) del impuesto siempre y cuando;

1º Que el inmueble constituya la vivienda habitual del sujeto pasivo.
2º Que todos los miembros de la unidad

subjektu pasiboaren helbide berean erroldatuta badagoz.
3.- Higiezinaren balio katastrala 15.000 euro baino gutxiago bada.

familiar estén empadronados en la misma vivienda que el sujeto pasivo.
3º Que el valor catastral del inmueble sea inferior a 15.000 €.

Hobaria subjektu pasiboak eskatu beharko dau, eskariagaz batera dokumentazino hau ekarrita:

La bonificación deberá ser solicitada por el sujeto pasivo, quien acompañará a la solicitud la siguiente documentación:

-Hobaria hartzeko eskabidea eta bertan higiezina egoki identifikatuta.
-Ondasun higiezinaren titulartasuna egiaztatzen daben agiriaren fotokopia.

Escrito de solicitud de la bonificación, en la que se identifique el bien inmueble.
Fotocopia del documento acreditativo de la titularidad del bien inmueble.

Hobari hori indarrean sartuko da emoten dan unetik hasi eta hurrengo ekitaldian, eta bateragarria izango da beste edozein hobarirekin, zerga arlokoarekin zein beste edozelakoarekin.

La bonificación tendrá efectos en el ejercicio siguiente al que fuera concedida en su caso, y será compatible con cualquier otra bonificación, tributaria o de otro tipo.

Jarduera ekonomikoen ganeko zerga

Impuesto sobre Actividades económicas

Hobariak

Bonificaciones

1.- Dagokien kuotaren hobaria %50 igoko jake edozelako jarduera ekonomikoa abiatu eta udal zerga ordaintzen dabien guztiei, jarduera horren bigarren zerga-aldia amaitu ondoko lehenengoko bost urteetan.

1.- Incremento de la bonificación del 50 por 100 de la cuota correspondiente para quienes inicien el ejercicio de cualquier actividad económica y tributen por cuota municipal, durante los cinco años de actividad siguientes a la conclusión del segundo período impositivo de desarrollo de la misma.

Jarduera bati hobaria aplikatzekotan, jarduera hori barria izan behar da, hau da, ez da izan behar beste titular baten izenean lehenago egindakoa eta gero titulartasuna aldatua aldatua fusinoz, banaketaz edo jarduera-adarren eransketaz, besteak beste.

La aplicación de la bonificación requerirá que la actividad económica no se haya ejercido anteriormente bajo otra titularidad. Se entenderá que la actividad se ha ejercido anteriormente bajo otra titularidad, entre otros, en los supuestos de fusión, escisión o aportación de ramas de actividad.

Hobaria aplikatzeko epea iraungi egingo da Foru Arauaren 5. artikuluaren 1 ataleko g) hizkian aurreikusitako exentzinoa amaitzen danetik hasi eta bost urte igarotakoan.

El período de aplicación de la bonificación caducará transcurridos cinco años desde la finalización de la exención prevista en la letra g) del apartado 1 del artículo 5 de la Norma Foral.

Hobaria aplikatuko jako zerga-kuotari, hartakotzat ulertuta tarifaren kuota, zeina

La bonificación se aplicará a la cuota tributaria, integrada por la cuota de tarifa y modificada, en

aldatua egon baitaiteke, dagokionean, Foru Arau honen 10. artikuluan aurreikusitako koefiziente eta indizeen eraginez.

2.- %50eko hobaria bost urtez, baldin jarduera industriala lekuz aldatzen bada eta herriko gune jentetsuenetatik urrin kokaturiko lokal edo instalazinoetara eroaten bada.

3.- %25eko hobaria bost urtez, baldin behar bezalako prestigioko ingurumen-kalidadeko ziurtagiri baten jabe izatea ziurtatzen bada.

4.- Lanpostuak sortzeagaitik, kuotaren hobaria izango dabe udal zerga ordaintzen dabien subjektu pasiboak eta mugabako kontratupeko langileen plantila handitu edo emendatu dabienak hobaria aplikatzen dan urtaldiaren aurreko zerga-aldian. Horren ondorioetarako, mugagabeko kontratupeko langileen plantilaren % portzentajearen bataz besteko igoera-tasaren tramu bakotxari ondoren esaten diren hobari portzentajeak aplikatuko jakoz.

Bataz besteko igoera ehunekotan eta hobariaren portzentajea:

3,00raino : %15.
3,01tik 5,00eraino : %30.
5,01etik 8,00raino : %40.
8tik gora : %50.

%50 edo gehiago andrazkoak badira hobaria %10 emendatuko da eta herrikoak badira, beste %5.

Eraikuntza, instalazino eta obren ganeko zerga

10. artikuluaren aldaketa:
Obra handietako lizentzian %100eko hobaria izango dau <u>lehendik dagozan etxe edo eraikinetako</u> eragozpen arkitektonikoak ezabatzera datorren edozelako eraikuntza edo,

su caso, por los coeficientes e índices contemplados en el artículo 10 esta Norma Foral.

2.- Bonificación del 50% durante 5 años si realizan sus actividades industriales, por traslado posterior, en locales o instalaciones alejadas de las zonas más pobladas del término municipal.

3.- Bonificación del 25% durante 5 años si acreditan certificado de calidad medioambiental de avalado prestigio.

4.- Tendrán una bonificación de la cuota correspondiente por creación de empleo los sujetos pasivos que tributen por cuota municipal y que hayan incrementado el promedio de su plantilla de trabajadores con contrato indefinido durante el periodo impositivo inmediato anterior al de aplicación de la bonificación, en relación con el periodo anterior a aquel. A estos efectos a cada uno de los tramos de la tasa de incremento medio en % de la plantilla de trabajadores con contrato indefinido, se les aplicará los porcentajes de bonificación que se expresan a continuación:

Tramo de incremento medio en % y porcentaje de bonificación:

hasta 3,00 : 15%.
Entre 3,01 y 5,00 : 30%.
Entre 5,01 y 8,00 : 40%.
Más de 8 : 50%.

Si el 50% o más son mujeres se incrementará un 10% más, y si además son del municipio otro 5% más.

Impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras

Modificación Artículo 10:
1) Tendrá una bonificación del 100% sobre la licencia de obras mayores, la realización de cualquier construcción, instalación que suponga la eliminación de barreras arquitectónicas <u>de</u>

instalazinok. Eraberean, baldin eraikuntza edo instalazinoa obra txiki bat bada, konponketa txikiak, udal txostena edo detaile azterketa bat, eta bera eginkeran oztopo arkitektonikoak ezabatzen badira Udal Bulego Teknikoak ikusi eta frogatzeko eran, %100eko hobari aplikatuko jako lanari.

Lehendik dagozan oztopo arkitektonikoak ezabatzera datorren eraikuntza, instalazino edo obra bat beste obra handiago baten zatia danean, hobaria aplikatuko jako bakar-bakarrik oztopo arkitektonikoak kentzera datorren eraikuntza, instalazino edo obrari.

2.- Zergaren %50eko hobaria izango dabe egoera berezian (ezintasun ekonomiko frogatua, genero indarkeriaren biktimak, e.a.) aurkitzen diren pertsona fisikoek eta hobari hori honela mailakatuko da:

Zergaren %25eko hobaria, baldin:

1.- Ondasun higiezina subjektu pasiboaren ohiko bizilekua bada.
3.- Higiezinaren balio katastrala 15.000 euro baino gutxiago bada.

Hobaria subjektu pasiboak eskatu beharko dau, eskariagaz batera dokumentazino hau ekarrita:

-Hobaria jasoteko eskabidea eta bertan higiezina egoki identifikatuta.
-Ondasun higiezinaren titulartasuna egiaztatzen daben agiriaren fotokopia.
-Udalak edo dagokion organoak emondako ziurtagiria.

Hobari hori indarrean sartuko da emoten dan unetik hasi eta hurrengo ekitaldian, eta

edificio o construcciones preexistentes.
Asimismo si la construcción o instalación supone una obra menor, pequeños arreglos, informe municipal o estudio de detalle la eliminación de barreras arquitectónicas demostrables y justificadas por la oficina técnica del ayuntamiento se aplicará una bonificación del 100%.

Cuando la construcción, instalación u obra que suponga la eliminación de barreras preexistentes se englobe en una obra de mayor entidad, la bonificación se aplicará exclusivamente sobre la construcción, instalación u obra que suponga la eliminación de las barreras arquitectónicas.

2.- Tendrá una bonificación del 50% del impuesto los sujetos pasivos del mismo, aquellas personas físicas en situación especial (precariedad económica demostrada, victimas de violencia de genero, etc), disfrutarán de una bonificación de la cuota íntegra del impuesto que se graduará como se establece a continuación:
Bonificación del (25%) del impuesto siempre y cuando;

1º Que el inmueble constituya la vivienda habitual del sujeto pasivo.
2º Que el valor catastral del inmueble sea inferior a 15.000 €.

La bonificación deberá ser solicitada por el sujeto pasivo, quien acompañará a la solicitud la siguiente documentación:

Escrito de solicitud de la bonificación, en la que se identifique el bien inmueble.
Fotocopia del documento acreditativo de la titularidad del bien inmueble.
Documento acreditativo del departamento de servicios sociales del ayuntamiento u órgano competente.

La bonificación tendrá efectos en el ejercicio siguiente al que fuera concedida en su

bateragarria izango da beste edozein hobarirekin, zerga arlokoarekin zein beste edozelakoarekin.

caso, y será compatible con cualquier otra bonificación, tributaria o de otro tipo.

3.- %50eko hobaria aplikatuko jake lehendik dagozan edozelako eraikin eta instalazinoen kanpokaldea konpondu eta itxuraldatzeko obrei.

3.- Tendrá una bonificación del 50% por la modificación o restauración del aspecto exterior de los edificios e instalaciones de todas clases existentes.

Hobaria subjektu pasiboak eskatu beharko dau, eskariagaz batera dokumentazino hau ekarrita:

La bonificación deberá ser solicitada por el sujeto pasivo, quien acompañará a la solicitud la siguiente documentación:

-Eraikineko jabe-alkarteak hartutako akordioaren ziurtagiria
-Udal Bulego Teknikoaren oneritxizko agiri edo ziurtagiria.

Documento acreditativo de acuerdo de la comunidad de vecinos a la que afecta el inmueble.
Documento o certificado positivo de la oficina técnica municipal.

-%75eko hobaria aplikatuko jake teknikari gaitu batek eraikin batean eguzki-indarreko instalazino termiko bat martxan dagoela dinoen ziurtagiri bat ekarten danean. Ziurtagiri horretan jakinazo beharko da energia sortzeko kolektore homologatuak badirena.

4.- Se bonificará con un 75% la presentación de certificación emitido por facultativo técnico o declaración de organismo competente sobre la comprobación de la instalación solar térmica en funcionamiento. En dicha certificación se informará de la existencia de colectores homologados para la producción energética.

Zerbitzu Publiko eta Administrazino Lanen ganeko zerga

Impuesto por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas

UDAL IGERILEKUAK erabili eta disfrutatu alderako tasa

Tasa por el uso y disfrute de PISCINAS MUNICIPALES

2.- Tasak (sarrera, abonoak, ikastaroak, ekintzak) ordaintzetik salbuetsita geratuko dira herrian erroldatutako pertsona fisikoak eta egoera berezian aurkitzen direnak (frogatutako estutasun ekonomikoa, generoko indarkeriaren biktimak, e.a.), zeintzuk zergaren kuota osoaren hobaria izango dabien, honela mailakatuta:

2.- Tendrá exención del pago de la tasa (abonos, entradas, cursillos, actividades) aquellas personas físicas empadronadas en el municipio y en situación especial (precariedad económica demostrada, victimas de violencia de genero, etc), las cuales disfrutarán de una bonificación de la cuota íntegra de la tasa que se graduará como se establece a continuación:

-Hobaria subjektu pasiboak eskatu beharko dau, eskariagaz batera dokumentazino hau ekarrita:

La bonificación deberá ser solicitada por el sujeto pasivo, quien acompañará a la solicitud la siguiente documentación:

-Udaleko Gizarte Ongizate Zerbitzuaren edo dagokion organoaren ziurtagiria.

Documento acreditativo del departamento de servicios sociales del ayuntamiento u órgano competente.

3.- Tasak (sarrera, abonoak, ikastaroak, ekintzak) ordaintzetik salbuetsita geratuko dira herrian erroldatutako eta familia ugaria osatzen dabien pertsona fisikoak, zeintzuk zergaren kuota osoaren hobaria izango dabien, ondoko baldintza honeek bete ezkero:

3.- Tendrá exención del pago de la tasa (abonos, entradas, cursillos, actividades) aquellas personas físicas empadronadas en el municipio y en situación de familia numerosa disfrutarán de una bonificación de la cuota íntegra de la tasa que se graduará como se establece a continuación:

1.- Ondasun higiezina subjektu pasiboaren ohiko bizilekua izatea.
2.- Familia unidadeko kide guztiak subjektu pasiboaren helbide berean erroldatuta egotea.
3.- Higiezinaren balio katastrala 15.000 euro baino gutxiago izatea.

1º Que el inmueble constituya la vivienda habitual del sujeto pasivo.
2º Que todos los miembros de la unidad familiar estén empadronados en la misma vivienda que el sujeto pasivo.
3º Que el valor catastral del inmueble sea inferior a 15.000 €.

-Hobaria subjektu pasiboak eskatu beharko dau, eskariagaz batera dokumentazino hau ekarrita:

La bonificación deberá ser solicitada por el sujeto pasivo, quien acompañará a la solicitud la siguiente documentación:

-Bizkaiko Foru Aldundiak emondako familia ugariaren titulua

Título de familia numerosa expedido por la Diputación Foral de Bizkaia.

.
Hobaria indarrean sartuko da emoten dan unetik hasi eta hurrengo ekitaldian, eta bateragarria izango da beste edozein hobarirekin, zerga arlokoarekin zein beste edozelakoarekin.

La bonificación tendrá efectos en el ejercicio siguiente al que fuera concedida en su caso, y será compatible con cualquier otra bonificación, tributaria o de otro tipo.

UDAL GUNE PUBLIKOETAKO LURZORU, LURPEA ETA LURGAINAREN ERABILERA PRIBATU ETA BEREZIAREN GANEKO ZERGA

UTILIZACION PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL SUELO, VUELO Y SUBSUELO DE LAS VIAS PUBLICAS MUNICIPALES

1.- Udalaren lokalak (Kultur Etxeko areto nagusia) erabiltzearen aldeko tasaren igoera: bi (2) orduko ekitaldi bakotxeko, gehienez 200 euro.

1.- Incremento de la tasa por aprovechamiento locales municipales (Salón de actos de la Casa de Cultura), por cada acto de dos (2) horas máximo 200 euro.

Bakotxak bere eritxiak esateko txandan sartuta, Marian Larraurik dino ez dabela ulertzen %4 ez igoteko proposamena, zer esan nahi daben

Abierto el turno a intervenciones, Marian Larrauri, indica que no entiende la propuesta de no incrementar el 4%, si ello supone congelar,

horrek, tarifak izoztu, txikitu, %6 igo, ala zer; proposatutako hobariei dagokienez, beharbada ez zala bakar bat be onartuko Batzordean proposatu izan balira; eta generoko indarkeriari dagokionez, harrigarria iruditzen jako hobaririk ez proposatzea ur eta zaborren tasan, esaterako, arlo horretako gastuak funtsezkoak diren arren etxe guztientzat. Amaitzen dau esanez Batzordean ez dala aitatu holako konturik eta orain aurkako botua emon behar dabiela.

Rodrigo jaunak dino igoera ezak tasak izoztea esan nahi dabela, herritarrek karga fiskal handiegia jasaten dabielako; ganera, aurten Udalkutxan diru-sarrera gehiago egon behar danean tasak ez igotea gomendatzen da; berak txarto ikusten dau alderdiek zergak igoteko daukien joera hori, eta iruditzen jako bestelako politika fiskalak bilatu beharko litratekeela. Marianek ur eta zaborren ganeko tasari buruz esan dituen gauzetan arrazoia dau eta Alderdi Popularraren asmoa da gizatalde behartsuei laguntzea Udalaren Gizarte Ongizate Zerbitzuaren irizpenei jarraituz.

Serrano jaunak zorionak emoten deutsoz Alderdi Popularreko ordezkariari emendakinetan egin daben lanagaitik; dino abstenidu egin behar dala ze gauza batzuetan ados egon arren beste batzuetan ez dagoz; bestalde, zelan gero Gobernu Taldearen proposamenaren aurkako botua emon behar dabien, bistan da ez leukela euko zentzunik emendakina onartzea. Gobernu taldearen proposamenari dagokionez, betiko kontua: okupatu bako etxebizitza zergaz kargatu nahi da eta ez da egiten ezer; %4 igo arren batzuk ez dabe ezer ordaintzen eta ez da ezer gertetan; Uretako Ordenantza 1983koa da, zaharra beraz, eta ipingi bat proposatzen jako, nahiz eta eurak joan dan sei urtean Ordenantza barri bat eskatzen ibili eta oraindik ikusteko euki; ibilgailuei dagokienez, azken hiru urtean %11,75 igo da euren ganeko zerga eta hargaitik ez da ikusten errepideak batere hobetu direnik, e.a. Horreek guztiak direla ta, aurkako botua emongo dabe.

Emendakinei buruz Castillo jaunak dino ados egon daitekeela Ordenantzen aldaketan; orain

bajar, subir un 6% etc; que en cuanto a las bonificaciones propuestas posiblemente si se hubieran propuesto en Comisión se habría aceptado alguna; y en cuanto a lo referido a la violencia de genero, le extraña que no se proponga bonificaciones en las tasas de aguas y basuras por ejemplo, en donde se produce un gasto básico para las economías domésticas. Concluye que en Comisión no se han planteado estas cuestiones , y ahora van a votar en contra.

El Sr. Rodrigo indica que el no al incremento supone la congelación de las tasas porque la carga fiscal que sufren los vecinos es excesiva, este año además que va a haber mayor ingreso de Udalkutxa aconseja no subir las tasas, y se manifiesta en contra de esa política de los partidos de subir los impuestos cuando a lo que hay que tender es buscar otras políticas fiscales. En cuanto a lo que dice de la tasa de aguas y basuras, tiene razón, que la intención del Partido Popular es intentar ayudar a colectivos desfavorecidos dictaminados por los servicios sociales.

El Sr. Serrano felicita al representante del PP por haber trabajado en las enmiendas, que se van a abstener porque en algunas cosas están de acuerdo y en otras no, y además como luego van a votar en contra de la propuesta del equipo de gobierno, no tendría sentido aprobar la enmienda. Respecto a la propuesta del equipo de gobierno, se va a lo de siempre: se propone gravar la vivienda desocupada y no se hace nada; que aunque se suba un 4% hay gente que no paga y no pasa nada; en cuanto a la Ordenanza de Aguas que es de 1983, ya es antigua y se propone un parche, cuando lleva siete años pidiendo nuevas Ordenanzas, y seguimos sin verlas, y en cuanto a los vehículos en tres años se ha subido un 11,75% cuando no se aprecia mejora en las carreteras; por estas y otras razones, votaran en contra.

El Sr. Castillo, indica respecto a las enmiendas, que puede estar de acuerdo de la

dala hile bi zentzuna euko eban %4 igotea baina ez orain, KPIa jaisten ari danean eta soldatak segurutik %3,5ik igoko ez dabienean; zergak aldiz %4 igoten dira eta bide horretatik herritarrek eros-ahalmena galtzen dabe.

Uraren Ordenantzagaz populismo hutsa egiten da, eta egin beharko litzatekeena da legez kanpoko kontagailua daukienei kontagailua kendu. Aurkako botua emongo dabela iragartzen dau.

Ondoren, bozkatu egiten da Alderdi Popularrak ekarritako emendakinen testua, eta emaitza hau lortzen da:

-Alde: Rodrigo.

-Aurka: Alkatea, Rodriguez, Garaizabal, Larrauri, Sendino, Aranburu eta Pérez.

-Abstenzinoak: Navarro, Serrano, Menika, Larruskain eta Castillo.

Ondoren bozkatu egiten da Ordenantzen 2007. urterako aldaketa proposamena, eta emaitza hau lortzen:

Alde: Alkatea, Rodriguez, Garaizabal, Larrauri, Sendino, Aranburu eta Pérez.

Aurka: Navarro, Serrano, Menika, Larruskain, Rodrigo eta Castillo.

Horrenbestez, behin-behingoz onartuta geratzen dira Ordenantzak eta, informazino aldiaren tramitea hasirik, erreklamazino barik burutu ezkero Ordenantzak behin-betiko onartuta geratuko dira.

2.- ONDASUNA: IGERILEKUAK ESLEITZEKO LEHIAKETA.-

Marian Larraurik jakinazoten dau lehiaketarako deialdia egin ondoren enpresa biren eskeintzak jaso direla (Serviocio eta Emtesport) eta Foru Aldundiaren balorazino txostenaren arabera EMTESPORT enpresak hartzen dabenez puntuazino handiena, igerileku zerbitzua berari esleitzea proposatzen dala, espedientean jasota dagoen legez.

Serrano jaunak berbea hartu eta esaten dau

modificación de las Ordenanzas hace dos meses podría tener sentido un incremento del 4%, pero no ahora que está bajando el IPC, y posiblemente los salarios no lleguen al 3,5% y los impuestos se suben el 4, con lo que el vecino pierde poder adquisitivo.

En cuanto a la Ordenanza del Agua, es populísimo lo que se hace, lo que habría que hacer es quitar a los que tienen ilegal el contador. Y anuncia un voto contrario.

Seguidamente se somete a votación el texto de las enmiendas presentadas por el Partido Popular, con el siguiente resultado:

Votos a favor: Sr. Rodrigo.

Votos en contra: Sres/as Alcalde, Rodriguez, Garaizabal, Larrauri, Sendino, Aranburu y Pérez.

Abstenciones: Sres/as Navarro, Serrano, Meñica, Larruskain, y Gastillo.

A continuación se somete a votación la propuesta de la modificación de las Ordenanzas para el 2007:

Votos a favor: Sres/as Alcalde, Rodriguez, Garaizabal, Larrauri, Sendino, Aranburu y Pérez.

Votos en contra: Sres/as Navarro, Serrano, Meñica, Larruskain, Rodrigo y Castillo.

Quedan aprobado provisionalmente las Ordananzas, y se inicia el trámite de la información pública, que transcurrida sin reclamación, se entenderá la aprobación definitiva.

2.-HACIENDA: ADJUDICACION CONCURSO PISCINAS.-

Marian Larrauri da cuenta del concurso, que se presentaron dos empresas (Serviocio y Emtesport) y según el informe de valoración de la Diputación, obtiene mayor puntuación la propuesta de EMTESPORT, y se propone su adjudicación, según consta en el expediente.

El Sr. Serrano interviene para decir que

daukien eskarmentuagaitik mesfidaz ikusten dabiela esleipena; irakurri dabela Aldundiaren txostena eta nahiz eta eritxi bat eukiteko txostena osorik irakurri behar dan, bitxia iruditzen jako igerileku zerbitzua hasi zanean txosten guztiak udaleko teknikariek egitea, ez dala egia Batzordean onartu zala erabagia Aldundiaren eskuetan istea, konsulta soil bat egitea baino; badirudi Udal Bulego Teknikoak bere burua kontratazino honetatik kanpo euki nahi izan dabela, harrigarria izango bailitzateke Udal Bulego Teknikoak aurreko kontratua bete ez daben enpresa bati emon baleutso zerbitzua; txostenean esaten da ez dagoela alderik enpresa bien artean baina halan da be ezberdin puntuatzen da, matematika hutseko kontuetan salbu, eta horregaitik guztiagaitik aurkako botua emon behar dabela.

Alkateak dino erabagi zala Aldundiak egitea txosten ofiziala eta beti egiten deutsiela jaramon txostenei, Batzordean ontzat hartu zala txosten hori eta hartan oinarriturik proposatzen dala zerbitzua enpresa horri emotea.

Rodrigok dino eze, Batzordean esan eban legez, txostena oso subjektiboa iruditzen jakola; epigrafe batean esaten da enpresa biak antzekoak direla baina gero puntuak ezberdin emoten jakez; esleipen proposamen honegaz eskaintza garestienari emoten jakola zerbitzua eta, finean, gauzak behar bezala egin ez direla uste dabenez, aurkako botua emongo dabela.

Castillo jaunak Batzordean txostenari buruz esan eban gauza bera dino orain be: danok dakigu enpresak kontratua hausi dabela eta ez da ulertzen zer balio euki leiken haren agintzak esaten dabenean lehen egin bako gauzak orain egingo dituela, eta txostenak dinoela ez dituela egingo; ez dau zalantzan jarten txostena prestatu daben teknikariaren zintzotasuna baina gauzak itxura susmogarria daukieela, diru aldea handia dala eta hori be kontuan hartu behar zala, herritarrentzat inportantea da eta.

Gaia labur eztabaidatu ondoren, bozkatu egiten da igerileku zerbitzua ENTESPORT enpresari 214.300 eurotan (BEZ barik) emoteko Kontratazino Mahaiak egindako proposamena.

por la experiencia que tienen desconfian del equipo de gobierno y que tiene sudas sobre la adjudicación; que leido el informe de Diputación, y aunque había que estudiar todo el dosier, le parce raro que el servicio de las piscinas cuando se inició fueran los técnicos municipales quienes hicieron los informes, que no es cierto que en Comisión se deciciera dejar que decidiera Diputación, sino se iba a hacer una consulta; que parece que la Oficina Técnica se ha desinhibido sobre esta contratación ya que sería chocante que la O.T. adjudicara a una empresa que no ha cumplido el contrato anterior; que en el informe se dice que no hay diferencias entre las empresas pero se puntua de diferente forma, salvo en lo referente a los aspectos de pura matemática, y que por todo ello van a votar en contra de las propuesta.

El Sr. Alcalde dice que se quedó en que fuera la Diputación el que hiciera el informe Oficial, y que siempre hacen caso a los informes, y en Comisiónse aceptó el informe, y en base al mismo se propone la adjudicación.

El Sr. Rodrigo indica que como dijo en la Comisión el informe le parece sumamente subjetivo; si se dice en un epigrafe que ambas empresas son parecidas luego se dan puntos de distinta forma; que la propuesta de adjudicación propone adjudicar a la oferta más cara; que como entiende que no se ha hecho del modo más correcto, votará que nó.

El Sr. Castillo dice con respecto al informe lo que dijo en Comisión; que cuando todos tenemos claro que la empresa ha incumplido el contrato no se entiende que valor puede tener su propuesta de que va hacer cosas que no ha hecho y el informe dice que no lo va a hacer; que no duda de la honradez del Técnico que haya hecho el informe, pero ante la duda es importante, la diferencia de dinero y se debería haber tenido en cuenta este aspecto porque es importantepara los vecinos.

Tras breve deliberación, se somete a votación la propuesta de la Mesa de Contratación de adjudicar el concurso a EMTESPORT por la cuantía de 214.300€,

Alde: Alkatea eta Rodriguez, Garaizabal, Larrauri, Sendino, Aranburu eta Perez.

Aurka: Navarro, Serrano, Menika, Larruskain, Rodrigo eta Castillo.

exluido IVA.

Votos a favor: Sres/as Alcalde, Rodriguez, Garaizabal, Larrauri, Sendino,Aranburu y Pérez.

Votos en contra: Sres/as Navarro, Serrano, Meñica, Larruskain, Rodrigo y Castillo.

3.- GOBERNAZINOA: 2006KO SOLDATA IGOERA.-

Azaroaren 16ko Gobernazino Batzordearen proposamenaren barri emoten da eta proposatzen, UDALHITZ hitzarmen barriko negoziazino mahaian hitzartzen dan proposamenaren kalterik gabe, Hitzarmen horretako 92. artikuluan aurreikusitako soldata igoera aplikatzea 2006. urtean.

Osoko Bilkurak agobatez eta ia eztabaida barik onartzen dau proposamen hori.

3.-GOBERNACION: INCREMENTO RETRIBUTIVO 2006.-

Se da cuenta de la propuesta de la Comisión de Gobernación de 16 de noviembre: sin perjuicio de la que se acuerde en la mesa de negociación del nuevo convenio UDALHITZ, aplicar para el 2006 el incremento retributivo previsto en el artículo 92 del citado Convenio.

El pleno, sin apenas deliberación, y por unanimidad aprueba la anterior propuesta.

Eta beste aztergairik ez dagoela, hamarrak laurden gutxiagotan batzarra amaitutzat emoten da.

Y no habiendo más asuntos que tratar se dió por finalizada a las nueve cuarenta y cinco.